

## **CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA**

Le presenti Condizioni Generali di Vendita, ove non espressamente derogate per iscritto da **COAM S.r.l.** (di seguito “**COAM**”) nella propria conferma d’ordine o nella propria proposta d’ordine/copia commissione, regolano tutte le vendite di Prodotti – come di seguito individuati - e prevalgono su ogni altra clausola difforme inserita in moduli o altri documenti predisposti dalle Parti o dal Cliente.

### **1. PRODOTTI ED ATTIVITA’**

1.1 Oggetto delle vendite regolate dalle presenti Condizioni Generali di Vendita sono i prodotti di COAM commercializzati al momento del ricevimento dell’ordine (di seguito i “**Prodotti**”). L’invio di cataloghi e di materiale promozionale da parte di COAM non costituisce offerta e gli stessi potranno essere liberamente modificati da COAM in qualsiasi momento senza preavviso. I dati e le caratteristiche tecniche contenuti nei cataloghi, nel materiale promozionale e nel sito internet di COAM sono indicativi e non vincolanti per COAM.

1.2 Qualora a COAM venga richiesto di fabbricare i Prodotti sulla base di documentazione tecnica, schemi, specifiche e/o disegni forniti dal Cliente, quest’ultimo riconosce che COAM è solamente l’esecutore delle istruzioni fornite dal Cliente e che COAM non opera quale co-designer e non partecipa alla ideazione dei Prodotti assieme al Cliente.

Il Cliente sarà dunque esclusivamente responsabile dei danni derivanti da difetti dei Prodotti, salvo che si tratti di ipotesi di non conformità dei Prodotti alla documentazione tecnica e alle specifiche fornite dal Cliente o di difetti di fabbricazione e di lavorazione dei Prodotti imputabili a COAM.

Qualora COAM, in relazione alla difettosità dei Prodotti, dovesse essere citato per responsabilità civile (incluso responsabilità da prodotto) e/o per responsabilità contrattuale o per violazione di disposizioni legali (sicurezza, ambiente ecc.), il Cliente sarà obbligato risarcire e tenere indenne COAM da ogni danno o costo che possa derivare a quest’ultimo con riferimento ai Prodotti ed all’attività eseguita dal Cliente.

### **2. ORDINI E CONFERMA**

2.1 L’ordine trasmesso per iscritto dal Cliente rimane impegnativo per lo stesso sino alla conferma da parte di COAM e comunque non oltre 10 (dieci) giorni lavorativi dal suo ricevimento. Gli ordini si intendono accettati e vincolanti per COAM solo all’atto del ricevimento da parte del Cliente della conferma d’ordine di COAM. L’accettazione dell’ordine da parte di COAM sotto condizione o riserva non varrà quale conferma.

2.2 Qualora la conferma d'ordine trasmessa da COAM al Cliente contenga modifiche rispetto all'ordine, le modifiche si considereranno tacitamente accettate trascorsi 5 (cinque) giorni dal ricevimento della conferma d'ordine senza che il Cliente abbia manifestato il proprio dissenso per iscritto.

2.3 COAM si riserva, anche dopo la conferma dell'ordine, il diritto di apportare ai Prodotti ogni modifica dovesse rendersi necessaria od opportuna, senza che per ciò il Cliente possa avanzare pretesa o reclamo alcuno.

Tuttavia, qualora una tale modifica comporti variazioni essenziali nelle caratteristiche dei Prodotti, il Cliente potrà risolvere il relativo contratto di vendita con lettera racc. A.R. entro 10 (dieci) giorni dal ricevimento della relativa comunicazione scritta da parte di COAM. In nessun caso COAM sarà obbligata a fornire Prodotti modificati o migliorati dopo il ricevimento dell'ordine da parte del Cliente.

### **3. PREZZI**

3.1 Salvo diversa indicazione contenuta nella conferma d'ordine, i prezzi per ciascun Prodotto sono quelli risultanti dal listino prezzi COAM in vigore al momento dell'ordine e si intendono in EURO e non comprendono IVA, altre imposte sulla vendita e/o diritti di dogana.

3.2 In conseguenza di eventuali variazioni dei costi (in particolare, senza intento limitativo, dei costi di manodopera e delle materie prime) o della variazione di altri elementi o circostanze che si ripercuotano sul prezzo durante l'esecuzione del contratto, COAM si riserva il diritto di modificare il prezzo dei Prodotti anche dopo la conferma dell'ordine, qualora la consegna dovesse avvenire oltre la data concordata per ragioni alla stessa non imputabili.

3.3 Salvo diversamente concordato per iscritto, i prezzi si intendono per consegna franco fabbrica COAM in Mellaredo di Pianiga (Venezia) (Ex Works - Incoterms 2000), non comprendono i costi di trasporto, spedizione ed assicurazione dei Prodotti o di altro materiale e/o qualsiasi altro costo successivo alla consegna a Mellaredo di Pianiga, che restano a carico del Cliente. Salvo diverso accordo con il Cliente che dovrà corrispondere il costo di eventuali imballaggi speciali, i Prodotti sono forniti con imballaggio standard.

### **4. PAGAMENTO DEL PREZZO**

4.1 I termini e le modalità di pagamento sono quelle indicate da COAM nella conferma d'ordine, salvo diversamente indicato con espressa dichiarazione di COAM.

- 4.2 Indipendentemente da quanto indicato nella conferma d'ordine, il pagamento si intende in ogni caso eseguito presso la sede di COAM. Il rilascio di effetti cambiari, assegni o altri strumenti di pagamento da parte del Cliente non vale pagamento né determina una modifica del luogo di esecuzione né comporta novazione dell'obbligazione originaria. Sono in ogni caso a carico del Cliente tutti i costi per il rilascio di tali effetti cambiari, assegni o altri strumenti di pagamento nonché le relative spese bancarie.
- 4.3 Qualora sia concordato un pagamento anticipato, lo stesso dovrà essere pagato dal Cliente al momento della sottoscrizione dell'ordine. L'anticipo sarà infruttifero e verrà prontamente restituito al Cliente qualora il relativo ordine non venisse confermato da COAM nel termine indicato al succitato articolo 2.1.
- 4.4 In caso di pagamento rateale, il Cliente dovrà fornire a COAM i necessari strumenti negoziali (assegni etc.) oltre alle garanzie che saranno concordate. Qualora il Cliente non dovesse pagare anche una sola rata o diminuire le garanzie prestate a COAM, quest'ultima avrà diritto di richiedere il pagamento immediato dell'intero importo dovuto con decadenza dal beneficio del termine, impregiudicati gli ulteriori diritti di COAM ai sensi del successivo art. 4.6.
- 4.5 Nei casi in cui è previsto che il pagamento avvenga mediante rimessa diretta, questa deve essere effettuata mediante bonifico Swift - valuta fissa a favore del beneficiario pari al giorno il cui il pagamento è dovuto - presso la banca indicata da COAM.
- 4.6 In caso di mancato o ritardato pagamento, totale o parziale, il Cliente dovrà pagare sulla somma in sospeso un interesse di mora pari al saggio d'interesse previsto dall'art. 5 del D.Lgs. n. 231/2002. In tal caso, rimane comunque salvo il diritto di COAM di:
- a) sospendere la fabbricazione o la consegna dei Prodotti e/o di altri eventuali ordini in corso;
  - b) dichiarare risolto il relativo contratto di vendita;
  - c) pretendere il risarcimento dei danni subiti a causa del mancato o ritardato pagamento;
  - d) trattenere gli anticipi e ogni somma eventualmente già incassata, fatto salvo in ogni caso il risarcimento dell'eventuale maggior danno.
- 4.7 Il Cliente non può comunque sospendere o ritardare i pagamenti in caso di contestazione, difetti dei Prodotti, reclamo o ritardo nella consegna dei Prodotti da parte di COAM.
- 4.8 Il Cliente agirà come imprenditore autonomo acquistando i Prodotti da COAM e rivendendoli in nome e per conto proprio.  
La vendita dei Prodotti da parte di COAM al Cliente non fa sorgere a favore di

quest'ultimo un diritto di esclusiva territoriale né consente al Cliente di assumere la qualità di distributore o concessionario di COAM.  
Il prezzo di rivendita dei Prodotti sarà stabilito liberamente dal Cliente.

## **5. CONSEGNA**

- 5.1 Indipendentemente da quanto pattuito in ordine alle spese di trasporto, come pure da qualsiasi riferimento agli Incoterms contenuto nell'ordine o nella conferma d'ordine, la consegna si intenderà effettuata *franco fabbrica* presso lo stabilimento di COAM con la messa a disposizione dei Prodotti presso lo stabilimento di quest'ultima in Mellaredo di Pianiga (Venezia) (Ex Work - Incoterms 2000) e comporterà l'individuazione della merce ed il contemporaneo trasferimento dei rischi. Qualora richiesto dal Cliente COAM potrà effettuare il caricamento dei Prodotti, fermo restando che i relativi costi e l'eventuale danneggiamento dei Prodotti durante le operazioni di caricamento saranno a carico del Cliente.
- 5.2 Salvo diversamente pattuito tra le parti, tutti i costi relativi al trasporto dei Prodotti saranno a carico del Cliente.
- 5.3 I termini di consegna indicati nella conferma d'ordine si intendono computati in giorni lavorativi e non rivestono carattere essenziale. I termini di consegna non potranno in nessun caso essere inferiori a 15 (quindici) giorni dal ricevimento dell'ordine da parte di COAM, salvo diversamente pattuito tra le parti. Qualora sia previsto un anticipo all'ordine i termini di consegna inizieranno a decorrere dal ricevimento dell'anticipo.
- 5.4 La consegna potrà essere sospesa da COAM (i) in caso di mancato pagamento dell'anticipo da parte del Cliente ai sensi del precedente art. 4.3 o anche di una sola rata ai sensi del precedente art. 4.4 e/o (ii) sino a che non siano ricevuti tutti i dati ed informazioni tecniche ed amministrative utili per la corretta esecuzione dell'ordine.
- 5.5 Qualora COAM non rispetti i termini di consegna a causa di ritardi o mancate consegne dei propri fornitori, interruzione o sospensione di trasporti o energie, scioperi ed agitazioni sindacali, come pure a causa di ogni altro evento imprevedibile al di fuori del proprio ragionevole controllo, la decorrenza dei termini rimane sospesa dal giorno della comunicazione dell'impedimento al Cliente. Decorso 2 (due) mesi dal verificarsi dell'impedimento di consegne importanti di Prodotti senza che lo stesso sia venuto meno, ciascuna delle Parti può recedere dal contratto dandone comunicazione scritta all'altra. In tal caso nessun risarcimento o indennizzo sarà dovuto al Cliente da parte di COAM che dovrà in ogni caso essere pagato dal Cliente per i Prodotti già fabbricati per lui alla data di comunicazione dell'impedimento.

## **6. DIRITTI DI PRIVATIVA INDUSTRIALE ED INTELLETTUALE**

- 6.1 Il Cliente non dovrà registrare o cedere il marchio di COAM o alcuno dei segni distintivi di COAM, né utilizzare il marchio o altri segni distintivi di COAM o altri marchi, nomi, o espressioni simili per registrare domini Internet e/o creare siti web o home page, nemmeno a scopo di promozione e rivendita dei Prodotti. Il Cliente non potrà inserire o evidenziare il marchio di COAM e/o i Prodotti sui propri siti internet o home page. Qualora espressamente autorizzato per iscritto da COAM, la registrazione è da considerarsi effettuata per conto di COAM ed il marchio di COAM e/o il nome a dominio devono quindi essere trasferiti a COAM a semplice richiesta di quest'ultima.
- 6.2 Il Cliente riconosce i diritti di privativa di COAM, titolata o meno anche ai sensi dell'art. 2598 c.c., e dovrà mantenere confidenziale e segreta ogni informazione relativa a quest'ultimo ed al know-how e show-how utilizzato da COAM nella realizzazione dei Prodotti: conseguentemente non potrà depositare o registrare, quale privativa industriale ed intellettuale propria o di terzi, beni materiali e/o immateriali così come invenzioni o soluzioni tecniche realizzate da COAM. Ogni diritto sui disegni, specifiche tecniche e documentazione fornita da COAM rimarrà di esclusiva proprietà di quest'ultima.

## **7. MANCATO RITIRO**

Salvo diversa comunicazione da parte di COAM, il Cliente deve ritirare i Prodotti nel giorno indicato nella conferma d'ordine. Decorso 10 (dieci) giorni senza che il Cliente abbia ritirato i Prodotti, il contratto si risolverà di diritto con la dichiarazione di COAM che intenda avvalersi di tale facoltà, salvo in ogni caso il diritto di COAM di chiedere il pagamento della penale di cui al successivo art. 8, oltre al risarcimento del maggior danno eventualmente derivato dal mancato ritiro dei Prodotti da parte del Cliente.

COAM avrà inoltre diritto di trattenere definitivamente gli anticipi ed ogni rata pagata del Cliente così come il diritto di vendere a terzi i Prodotti non ritirati comunicando al Cliente le condizioni della vendita almeno 10 (dieci) giorni prima. La differenza tra il prezzo contrattuale (aumentato dei costi di custodia) ed il prezzo ricavato dalla vendita in danno costituisce debito del Cliente e porterà interesse moratorio convenzionale in misura pari a quella per il ritardato pagamento di cui all'art. 4.6.

## **8. CLAUSOLA PENALE**

In caso di annullamento di un ordine fermo e/o confermato o di mancato ritiro dei Prodotti, il Cliente sarà tenuto al pagamento di una penale pari al 20 % (venti per cento) del valore dei Prodotti annullati e/o non ritirati, pregiudicato il

diritto di COAM al risarcimento del maggior danno.

## **9. GARANZIA**

- 9.1 COAM garantisce al Cliente la mancanza di difetti di fabbricazione e di lavorazione dei Prodotti e che essi corrispondono agli eventuali prototipi o ai disegni approvati dal Cliente, entro le tolleranze d'uso e le normali condizioni di utilizzo ed usura, nei limiti delle specifiche tecniche fornite da COAM. RIMANE IN PARTICOLARE ESCLUSA QUALSIASI ULTERIORE GARANZIA LEGALE O CONVENZIONALE, ESPRESSA O IMPLICITA DA PARTE DI COAM RELATIVAMENTE ANCHE A CARATTERISTICHE TECNICHE E/O FUNZIONALI DEI PRODOTTI.
- 9.2 La garanzia non si estende (i) in caso di Prodotti danneggiati durante il trasporto, (ii) in caso di impropria installazione e/o assemblaggio, incuria, insufficiente o mancata manutenzione, impropria custodia, improprie riparazioni o interventi sui Prodotti (iii) danni derivanti da incendio, incidenti, eventi imprevedibili o altre circostanze non imputabili a COAM, (iv) difetti derivanti da interventi e modifiche dei Prodotti non effettuate da COAM, (v) danni derivanti da riparazioni e/o sostituzioni non effettuate da COAM, (vi) normale utilizzo ed usura, (vii) utilizzo di parti non originali, (viii) danni verificatisi per mancata osservanza del catalogo tecnico di COAM e delle relative istruzioni di uso e manutenzione, (ix) danni verificatisi nel periodo di mancato pagamento da parte del Cliente.
- 9.3 Al momento del ricevimento il Cliente dovrà a pena di decadenza esaminare i singoli Prodotti e comunicare per iscritto a COAM, senza ritardo ed in ogni caso entro i successivi 8 (otto) giorni dalla scoperta, gli eventuali vizi o difformità nelle consegne riscontrate da lui o dai suoi clienti, indicando con precisione il Prodotto difettoso, il codice prodotto, il relativo lotto e data di consegna e la natura del difetto.  
Gli eventuali vizi occulti non riscontrabili all'atto del ricevimento dovranno essere denunciati dal Cliente, a pena di decadenza, senza ritardo e comunque entro 8 (otto) giorni dalla scoperta da parte del Cliente o dei suoi clienti, indicando con precisione il Prodotto difettoso, il codice prodotto, il relativo lotto e data di consegna e la natura del difetto.  
In nessun caso agenti, clienti o intermediari di COAM sono autorizzati ed hanno il potere di rappresentare ed impegnare quest'ultima nei confronti dei Clienti o di altre terze parti. A tal fine ogni comunicazione relativa a difetti dei Prodotti sarà invalida ed inefficace qualora sia stata fatta ad agenti, clienti o intermediari di COAM.
- 9.4 Il Cliente dovrà tenere i Prodotti difettosi a disposizione di COAM per un periodo di tempo ragionevole al fine di consentire eventuali ispezioni e non potrà, in assenza di autorizzazione scritta di quest'ultima, procedere alla loro

restituzione. Qualora richiesti da COAM, i Prodotti difettosi dovranno essere restituiti a quest'ultima con modalità franco destino in Mellaredo di Pianiga (Venezia) (DDP - Incoterms 2000).

- 9.5 In caso di tempestiva denuncia dei vizi da parte del Cliente e di riconoscimento degli stessi da parte di COAM, quest'ultima nei normali tempi tecnici procederà – a sua esclusiva discrezione - alla riparazione e/o sostituzione gratuita franco fabbrica COAM in Mellaredo di Pianiga (Venezia) (Incoterms 2000) dei Prodotti riconosciuti difettosi.  
NESSUN'ALTRA FORMA DI INTERVENTO IN GARANZIA E/O RISARCIMENTO POTRÀ ESSERE PRETESO DAL CLIENTE, RIMANENDO IN PARTICOLARE ESPRESSAMENTE ESCLUSA OGNI RESPONSABILITÀ DELLA COAM PER DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, CHE DEVONO PERTANTO, NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, INTENDERSI ESPRESSAMENTE RINUNCIATI DAL CLIENTE. IN PARTICOLARE, IL CLIENTE RINUNCIA ESPRESSAMENTE AL DIRITTO DI REGRESSO PREVISTO DALL'ART. 131 DEL CODICE DEL CONSUMO.
- 9.6 La presente garanzia avrà validità di 1 (uno) anno dall'installazione e messa in funzione dei Prodotti presso lo stabilimento del Cliente ed in ogni caso non sarà più valida dopo 36 (trentasei) mesi dalla consegna degli stessi al Cliente. Rimane comunque inteso che per i componenti e/o i prodotti non fabbricati da COAM, quali ad esempio le parti elettriche ed elettroniche, la garanzia di COAM al Cliente sarà limitata al contenuto ed alla durata della garanzia rispettivamente prestata dal terzo a COAM.
- 9.7 In caso di interventi in garanzia, i costi di viaggio, vitto ed alloggio del personale di COAM saranno a carico del Cliente. Qualora l'intervento non dovesse essere effettuato durante il periodo di validità della garanzia, COAM avrà diritto a percepire un compenso quotidiano per ogni tecnico inviato secondo le tariffe normalmente praticate da COAM.
- 9.8 In caso di riparazione o sostituzione di parti difettose inizierà a decorrere, limitatamente alle sole parti riparate o sostituite, un nuovo periodo di garanzia di 6 (sei) mesi. Qualora tale garanzia dovesse peraltro spirare prima dello scadere dell'originario termine di garanzia fissato dall'art. 9.6, la stessa si estenderà automaticamente sino al completamento di tale termine.
- 9.9 COAM garantisce di fornire, direttamente o tramite terzi, parti di ricambio per un periodo massimo di 5 (cinque) anni dalla cessazione della produzione di un determinato modello di Prodotto.
- 9.10 L'installazione e/o assemblaggio dei Prodotti e le operazioni di messa in funzione dovranno essere effettuate dal Cliente o dal suo cliente nel rispetto del catalogo tecnico COAM e delle relative istruzioni di uso e manutenzione. Il Cliente sarà responsabile di ogni danno a persone o cose verificatosi durante

l'installazione e/o l'assemblaggio dei Prodotti e le operazioni di messa in funzione. A tal fine il Cliente dichiara di aver sottoscritto un'adeguata polizza assicurativa.

**10. RISOLUZIONE**

Ferme restando eventuali ipotesi di recesso e/o risoluzione previste nelle presenti Condizioni Generali, COAM avrà inoltre la facoltà di risolvere il contratto di vendita qualora il Cliente si renda gravemente inadempiente ai propri obblighi contrattuali e non vi ponga adeguato rimedio nei 15 (quindici) giorni successivi al ricevimento della relativa comunicazione di messa in mora. In tal caso il Cliente dovrà pagare a COAM una penale pari al 20% (venti per cento) del prezzo dovuto, fermo restando il diritto di COAM di agire per il risarcimento del maggior danno subito.

**11. RISERVA DI PROPRIETA' E PRODOTTI DI PROPRIETA' DI COAM**

**11.1.** Tutti i Prodotti consegnati da COAM al Cliente sono sottoposti alla presente riserva di proprietà, anche in assenza di richiamo della clausola sulle conferme d'ordine o in altri documenti di COAM.

COAM resterà proprietaria dei Prodotti fino al pagamento integrale del prezzo indicato in fattura e di ogni altro adempimento relativo al rapporto commerciale tra il Cliente e COAM. In difetto di pagamento integrale o parziale del prezzo da parte del Cliente e/o di inadempimento di quest'ultimo, COAM avrà il diritto di risolvere automaticamente il contratto di vendita e/o di esigere la restituzione dei Prodotti, senza alcun obbligo di preavviso. In questa ipotesi, il Cliente sarà obbligato a restituire immediatamente i Prodotti a COAM.

Fino al momento in cui la proprietà dei Prodotti non sia stata trasferita al Cliente quest'ultimo sarà obbligato a conservarli con ogni diligenza, ad assicurarli a sue spese contro il furto, contro gli atti di vandalismo, contro i danni causati da fuoco, acqua o da altri elementi naturali, per un ammontare pari almeno al prezzo di acquisto, così come a notificare a COAM, per iscritto e senza ritardo, ogni esecuzione forzata o azione iniziata da terzi ed a informare immediatamente i terzi dell'esistenza della riserva di proprietà a favore di COAM.

Nel caso in cui i terzi non siano in grado di rimborsare a COAM ogni costo sostenuto da quest'ultima per far valere i propri diritti, il Cliente ne sarà responsabile e dovrà rifondere immediatamente a COAM il suddetto importo non appena ricevuta la richiesta scritta di quest'ultima.

Ogni ispezione ed intervento di manutenzione necessari sui Prodotti saranno a carico del Cliente. Il Cliente avrà tuttavia il diritto di vendere i Prodotti anche prima del passaggio della proprietà, a condizione che (i) una clausola di riserva di proprietà dello stesso tenore della presente sia stata concordata tra il Cliente ed il proprio acquirente e che (ii) il prezzo di acquisto sia stato assicurato per il caso di mancato incasso. Con la presente il Cliente cede irrevocabilmente a COAM,

che accetta, ogni diritto derivante dai suddetti contratti di rivendita e dalla polizza assicurativa. La suddetta cessione sarà valida ed efficace anche nel caso in cui i Prodotti siano trasformati dal Cliente prima della rivendita. Anche dopo la suddetta cessione a COAM, senza che ciò comprometta o pregiudichi le suddette pretese, il Cliente dovrà recuperare in nome e per conto di COAM i pagamenti presso i suoi clienti e/o presso la compagnia di assicurazione. Di conseguenza, COAM non farà valere i diritti che il Cliente le ha ceduto sin tanto che quest'ultimo adempia alle proprie obbligazioni, paghi senza ritardo i suoi debiti e non vi siano istanze di fallimento da parte o contro il Cliente e la sua situazione patrimoniale e/o finanziaria non sia deteriorata. Nel caso di ritardo nei pagamenti o su richiesta scritta di COAM, il Cliente dovrà prontamente informare per iscritto i propri acquirenti, ai quali i Prodotti sono stati rivenduti con la riserva di proprietà, di effettuare il pagamento direttamente a COAM. Una copia di dette istruzioni dovrà essere simultaneamente trasmessa a COAM. Su richiesta di COAM il Cliente dovrà consegnare anche tutti i documenti di supporto necessari o utili per far valere i diritti di COAM derivanti anche dalla presente riserva di proprietà.

Sino a che la proprietà non sia stata trasferita al Cliente, ogni lavorazione, modificazione o trasformazione dei Prodotti sarà considerata effettuata per conto e nell'interesse di COAM e la riserva di proprietà in favore di COAM sarà automaticamente trasferita ai Prodotti modificati. Parimenti, nel caso in cui ciascun Prodotto sia stato lavorato con altri prodotti che non appartengono a COAM, quest'ultima diventerà comproprietaria del nuovo prodotto proporzionalmente al valore di mercato del Prodotto in rapporto al valore aggiunto dagli altri prodotti al momento della lavorazione. La stessa regola si applicherà nel caso di commistione.

Ai sensi dell'art. 11 del D.Lgs. 9.10.2002 n. 231 nel caso di vendita a rate, il Cliente si obbliga a sottoscrivere una copia di ognuna delle fatture per fornitura, recante la dicitura "vendita a rate con riserva di proprietà ex art. 1523 c.c.", ricevute da COAM e di restituirla con lettera raccomandata A.R. a COAM.

Nel caso in cui, in applicazione del diritto del paese in cui i Prodotti sono collocati, la presente clausola di riserva di proprietà non sia valida, integralmente o in parte, dovrà essere concordata tra le parti, nel rispetto della predetta legge, una garanzia equivalente. In tale ipotesi il Cliente dovrà compiere ogni atto e/o formalità necessaria al fine di fornire tale garanzia e di garantire i diritti di COAM. La stessa regola troverà applicazione nel caso in cui qualsiasi diritto ceduto a COAM, ai sensi del presente paragrafo, sia invalido o inefficace, integralmente o in parte, ai sensi del diritto applicabile.

A richiesta del Cliente, COAM dovrà ridurre le garanzie conservative ottenute qualora il loro valore complessivo ecceda il credito vantato di più del 10%.

12.

## **TASSE, SPESE E TRASFERIMENTO DEL RISCHIO**

Indipendentemente da cosa possa essere stato concordato in merito alle spese di trasporto, sconti o altro, e/o indipendentemente da qualsiasi riferimento agli Incoterms contenuti nella documentazione commerciale delle Parti (i) ogni spesa, tassa o imposta inerente alla vendita dei Prodotti, inclusi i costi di tutte le formalità doganali (così come dazi, tasse ed altri oneri ufficiali da pagarsi per l'esportazione dei Prodotti dall'Italia e/o dall'importazione nel territorio del Cliente) deve essere sostenuta dal Cliente, (ii) la consegna, l'identificazione dei Prodotti ed il relativo trasferimento dei rischi dovranno essere considerati come effettuati con la messa a disposizione dei Prodotti presso gli stabilimenti di COAM.

### **13. LEGGE APPLICABILE**

Le presenti Condizioni Generali, così come tutte le vendite dalle stesse disciplinate, sono regolate dal diritto italiano, con espressa esclusione dell'applicazione della Convenzione di Vienna del 1980 sui contratti di vendita internazionale di merci (ad eccezione di quanto previsto all'articolo 11 della Convenzione in merito alla libertà di forma dei contratti).

### **14. GIURISDIZIONE E ARBITRATO**

14.1 Qualsiasi controversia tra le Parti in relazione a forniture oggetto dell'ordine e/o della conferma d'ordine di COAM e/o regolate dalle presenti Condizioni Generali:

a) in caso di Clienti aventi sede all'interno dell'Unione Europea o in Svizzera, spetterà alla competenza esclusiva del Foro di Padova, Italia;

b) in caso di Clienti aventi sede al di fuori dell'Unione Europea o della Svizzera, sarà risolta da uno o più arbitri nominati in conformità al Regolamento Arbitrale della Camera di Commercio Nazionale ed Internazionale di Milano.

Il procedimento arbitrale avrà carattere rituale, di diritto ed il Tribunale arbitrale dovrà depositare il lodo presso la Segreteria generale della Camera Arbitrale entro 6 (sei) mesi dalla costituzione del Tribunale Arbitrale. La sede dell'arbitrato sarà Padova ed il procedimento arbitrale si terrà in lingua inglese.

14.2 A parziale deroga dei punti 14.1 (a) e (b) che precedono, COAM si riserva in ogni caso la facoltà di agire, a propria esclusiva discrezione, avanti la competente autorità giudiziaria del luogo dove ha sede il Cliente.

### **15. CLAUSOLE FINALI**

15.1 Le presenti Condizioni Generali di Vendita così come i contratti dalle stesse regolati non possono essere modificati se non per iscritto, con atto firmato dalle Parti in data successiva alla loro conclusione.

- 15.2 La circostanza che una delle Parti non faccia in qualsiasi momento valere i diritti riconosciuti da una o più clausole delle presenti Condizioni Generali o del contratto di vendita dalle stesse regolato non può essere intesa come rinuncia a tali diritti, né può impedirle di pretendere successivamente la loro puntuale e rigorosa osservanza.
- 15.3 Qualora una delle clausole delle presenti Condizioni Generali dovesse essere dichiarata invalida, illecita od inefficace dalla competente autorità giurisdizionale, le rimanenti condizioni continueranno ad avere efficacia per la parte non inficiata da detta clausola.

**COAM S.r.l.**

**IL CLIENTE (Timbro e Firma)**

---

Ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile italiano il Cliente dichiara di approvare espressamente le clausole di cui agli artt. 1.2 (Esecuzione su specifiche e responsabilità Cliente), 2.2 (Accettazione tacita delle modifiche), 2.3 (Innovazioni e modifiche ai Prodotti), 3.2 (Modifiche del prezzo), 4.4 (Decadenza del beneficio del termine), 4.6 (Conseguenze del mancato o ritardato pagamento), 4.7 (*Solve et repete*), 4.8 (Modalità di vendita e rinuncia al diritto di esclusiva territoriale e di qualifica a distributore o concessionario di COAM), 5.1 (Caricamento e responsabilità), 5.4 (Sospensione delle consegne), 5.5 (Forza maggiore), 6.3 (Limiti alla commercializzazione dei Prodotti), 7 (Mancato ritiro), 8 (Clausola penale), 9 (Mancata applicazione della garanzia, esclusione della garanzia legale, rinuncia al diritto di regresso, limite alla garanzia dei prodotti del terzo e delle parti di ricambio), 10 (Penale per risoluzione), 11 (Riserva di proprietà e Prodotti di proprietà di COAM), 12. (Costi, spese e determinazione del trasferimento del rischio), 13 (Legge Applicabile) e 14 (Giurisdizione ed arbitrato) delle presenti Condizioni Generali di Vendita.

**IL CLIENTE (Timbro e Firma)**

---